



**REPUBLIC OF SERBIA
CANDIDATE FOR THE UNESCO
EXECUTIVE BOARD
2019-2023**

**RÉPUBLIQUE DE SERBIE
CANDIDAT POUR LE CONSEIL
EXÉCUTIF DE L'UNESCO
2019-2023**



Ivica DAČIĆ
First Deputy Prime
Minister and Minister of
Foreign Affairs

Premier Vice-Premier
ministre et Ministre des
Affaires étrangères

The Republic of Serbia firmly believes in multilateralism as crucial for enabling an inclusive world and its progress, faced today by critical global challenges.

To transform our world and overcome those challenges, the United Nations adopted the 2030 Agenda for Sustainable Development, to whose achievement Serbia remains fully and actively dedicated.

Our commitment was demonstrated during our term as a member of the Executive Board (2015-2019) of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), supporting its indispensable soft power, intellectual authority and abundant expertise in the new global development framework.

In its renewed capacity as an Executive Board Member for 2019-2023, Serbia would continue to pursue a strong advocacy of UNESCO's normative and programmatic roles, supported by its diversified approach to cooperation with the Organization not only through its regular and voluntary contributions, but also as party to a dozen UNESCO Conventions, a former and present member to various international and intergovernmental bodies, host to UNESCO Centers, Chairs and Schools, with UNESCO designated sites and elements.

La République de Serbie croit fermement que le multilatéralisme est crucial pour assurer l'existence d'un monde inclusif et de son progrès, confronté aujourd'hui aux défis critiques à l'échelle globale.

Afin de transformer notre monde et surmonter ces défis, l'ONU a adopté l'Agenda 2030 du développement durable et la Serbie demeure pleinement et activement dédiée à sa mise en œuvre.

Notre dévouement a été prouvé durant notre mandat en qualité de membre du Conseil exécutif de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture – l'UNESCO (2015-2019), soutenant le pouvoir souple irremplaçable de l'Organisation, son autorité intellectuelle et sa large expertise offerte dans le contexte d'une nouvelle avancée globale.

Au cours de son mandat renouvelé de membre du Conseil exécutif pour la période 2019-2023, la Serbie continuerait à défendre vigoureusement le rôle normatif et de programmation de l'UNESCO, s'inspirant de son approche diversifiée à la coopération avec l'Organisation non seulement par le biais des contributions régulières volontaires, mais également en tant que signataire de toute une série de conventions de l'UNESCO, membre ancien et actuel de diverses instances internationales et intergouvernementales, hôte de centres, chaires et écoles de l'UNESCO, et abritant aussi les monuments et les sites inscrits au sein de l'UNESCO.

SERBIA AND UNESCO'S PRIORITIES

LA SERBIE ET LES PRIORITÉS DE L'UNESCO



To build peace and achieve inclusive sustainable development is not possible without UNESCO's Global Priorities – Africa and gender equality, and the mobilizing force of UNESCO priority groups such as youth.

- Serbia is the only European country which proclaimed 25th of May as a Friendship Day with the Peoples of Africa to be celebrated each year. For over two decades its Museum for African Art has hosted an annual Afro Festival dedicated to the appreciation of cultural diversity, heritage and multicultural understanding.
- Serbia is among a small number of countries which introduced gender-responsive budgeting into their legal framework.
- Joining UNESCO initiative, every year the L'Oréal-UNESCO Prize for Women in Science is awarded to the most prominent young woman scientist in Serbia.

Construire la paix et atteindre le développement durable inclusif n'est pas possible sans les priorités globales de l'UNESCO, à savoir l'Afrique et l'égalité des genres et sans la force motrice des groupes prioritaires de l'UNESCO tels que les jeunes.

- La Serbie est l'unique pays européen à avoir décrété le 25 mai comme Jour de l'Amitié avec les peuples d'Afrique, célébré chaque année. Depuis plus de deux décennies déjà le Musée de l'Art africain de Belgrade accueille chaque année l'Afro Festival dédié à la mise en valeur de la diversité culturelle, du patrimoine et de l'entente multiculturelle.
- La Serbie est l'un des rares pays à avoir incorporé dans son cadre juridique la budgétisation sensible au genre.
- Rejoignant l'initiative de l'UNESCO, chaque année le prix L'Oréal-UNESCO pour les femmes dans la science est décerné aux femmes scientifiques d'exception en Serbie.

Young people are a key resource of innovation and a moving force of social development.

- Serbian National Youth Strategy (2015-2025), based on Law on Youth, aims to contribute to active and equal participation of youth in various aspects of social life, including in the area of employment and the support for young migrants.
- The Serbian town Novi Sad has been elected as the European Youth Capital in 2019.

Les jeunes sont une source clé d'innovation et une force motrice du développement social.

- La stratégie nationale pour les jeunes (2015-2025) de la République de Serbie, se basant sur la Loi sur les jeunes, a pour objectif de contribuer à une participation active et sur un pied d'égalité des jeunes dans diverses formes de la vie sociale, incluant le domaine de l'emploi et de l'aide apportée aux jeunes migrants.
- La ville serbe de Novi Sad détient le titre de Capitale européenne de la Jeunesse pour l'année 2019.



**SERBIA AND UNESCO
LEADERSHIP IN SDG 4**

**LA SERBIE ET L'UNESCO
À LA POINTE DE L'ODD 4**

As the most powerful transformational force for dignity and sustainability, especially of the most vulnerable segments of societies, Education is an outstanding strength of UNESCO, which was rightfully entrusted with leadership in the Education 2030 agenda.

- Article 71 of the Serbian Constitution stipulates the right to education for all, while primary and secondary education remain free of charge, as well as high education for gifted, and impoverished students.
- Migrants, internally displaced persons and refugees are included in the Serbian education and training system, while national minorities can follow the curriculum in their mother language.

En tant que force de transformation la plus puissante concernant la dignité et la durabilité, notamment s'agissant des couches sociales les plus vulnérables, l'éducation est l'un des points forts de l'UNESCO, et c'est à juste titre que l'UNESCO a le rôle principal dans le cadre de l'Agenda 2030 pour l'Éducation.

- L'article 71 de la Constitution de la République de Serbie prévoit le droit universel à l'éducation, l'enseignement primaire et secondaire gratuits pour tous et l'enseignement supérieur gratuit pour les étudiants doués et en précarité.
- Les migrants, les personnes intérieurement déplacées et les réfugiés sont inclus dans le système d'éducation et d'enseignement en Serbie, tandis que les minorités peuvent suivre le plan et le programme scolaire dans leur langue maternelle.

Quality education and lifelong learning opportunities available to all are objectives essential for the creation of a knowledge-based society in which people and their ideas are the drivers of progress.

- As a member of the Core Group of the Global Alliance for Literacy, Serbia put efforts within the Framework of Lifelong Learning to promote education as a human right and an enabler for fundamental freedoms that make our societies more equal and just.
- UNESCO's mandate in Serbia is supported by the Associated Schools and three UNESCO Chairs, in the area of water research, interculturalism, culture management and mediation and entrepreneurial studies.

Une éducation de qualité et les potentialités d'apprentissage tout au long de la vie accessibles à tous sont des objectifs d'intérêt essentiel pour créer une société fondée sur le savoir-faire où toutes les personnes et leurs idées contribuent au progrès.

- En tant que membre restreint du groupe de travail de l'Alliance mondiale pour l'alphabétisation, la Serbie fournit des efforts dans le contexte du Cadre d'apprentissage tout au long de la vie, visant à promouvoir l'éducation en tant que droit de l'homme et facteur favorisant les libertés fondamentales qui rendent nos sociétés plus égalitaires et plus équitables.
- Le mandat de l'UNESCO en Serbie est soutenu par les écoles associées et par trois chaires de l'UNESCO, dans le domaine de la recherche sur l'eau, l'interculturalisme, la gestion dans la culture et la médiation et l'entrepreneuriat.



**SERBIA AND
THE POWER
OF CULTURE
AND CREATIVITY**

**LA SERBIE ET
LE POUVOIR
DE LA CULTURE ET
DE LA CRÉATIVITÉ**

Serbia is a strong proponent of Culture as an enabler and a driver for sustainable development and peace, and Creativity's power to build inclusive and pluralistic knowledge societies.

- Within the framework of Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (2005), Serbia provided expert support in the area of cultural policy and entrepreneurship within the global capacity-building strategy, and financial contributions for the International Fund for Cultural Diversity.
- The Serbia Create concept (<https://serbiacreat.es/>) positively affirms the importance of the creative industries and the knowledge-based economy to Serbia.

La Serbie est un grand adepte de la culture qui permet et déclenche le développement durable et la paix, tout comme les forces créatrices pour construire les sociétés inclusives et pluralistes fondées sur le savoir.

- Dans le cadre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles (2005), la Serbie a offert son expertise dans le domaine de la politique culturelle et l'entrepreneuriat dans le contexte de la stratégie globale pour former des capacités, ainsi que des contributions financières au Fonds international pour la diversité culturelle.
- Le concept « La Serbie crée » (<https://serbiacreat.es/>) affirme l'importance pour la Serbie des industries créatives et de l'économie basée sur le savoir.

Protection of tangible and intangible cultural, natural and documentary heritage, which constitutes a source of identity and cohesion for communities, especially in times of conflicts and post conflict situations, is a shared responsibility of the international community and a collective duty to future generations.

- World Heritage Sites and Intangible Cultural Heritage Elements are the witness of Serbia's rich and complex history, which spans from Roman times (Gamzigrad-Romulijana), medieval Serbia and its kingdom, some with Byzantine and Romanesque influences (Stari Ras and Sopoćani, the monasteries of Dečani, the Patriarchate of Peć and Gračanica, the church of the Holy Virgin of Ljeviša), embodying Slavic and Orthodox Christian customs (slava, kolo) and inter-confessional cultural practices, traditions and beliefs (Stećci Medieval Tombstone).
- Serbia is intensively working to prevent illegal trafficking of cultural goods from areas affected by conflicts over its territory and pays special attention to risk management from natural disasters in the framework of cultural heritage protection, and to digitalization of cultural heritage.

La protection du patrimoine, tant matériel qu'immatériel, culturel, naturel et documentaire, en tant qu'expression de l'identité sociale et de la cohésion des communautés, notamment à l'époque des conflits et des situations d'après-conflits, relève de la responsabilité conjointe de la communauté internationale et du devoir collectif des futures générations.

- Les sites figurant sur la Liste mondiale du patrimoine et les éléments du patrimoine culturel immatériel témoignent d'une histoire riche et complexe de la Serbie, englobant les périodes depuis l'Empire romain (Gamzigrad-Romuliana), la Serbie médiévale et son royaume, les influences byzantines et romaines (Le Vieux Ras et Sopoćani, les monastères de Dečani, la Patriarchie de Peć et Gračanica, l'église de Notre-Dame de Ljeviša), avec les coutumes slaves et chrétiennes orthodoxes (slava, kolo), ainsi que les pratiques culturelles de différentes religions, traditions et croyances (pierres tombales médiévales stećci).
- La Serbie travaille assidument pour empêcher le trafic illicite des biens culturels venant des régions frappées par les conflits dans son territoire et prête une attention toute particulière à la gestion des risques des catastrophes naturelles dans le cadre de la protection du patrimoine, ainsi qu'à la numérisation du patrimoine culturel.

SERBIA AND UNESCO KNOWLEDGE HUB

LA SERBIE ET L'UNESCO,
PÔLE DE CONNAISSANCES



With UNESCO as a global leader in knowledge, Science has a specific role to play in today's world by incorporating technology and innovation, creating new kinds of knowledge, increasing the quality of education and people's lives, and encouraging the improvement of relationships between people and their environments.

- Serbia's designations in UNESCO (five world heritage sites and two biosphere reserves) are committed to safeguarding their cultural and natural resources as drivers for local sustainable development.
- The biosphere reserve Golija Studenica (pictured) includes the Studenica Monastery, which is a cultural World Heritage site and a popular tourist attraction, while the biosphere reserve Bačko Podunavlje gathers around 20 different ethnic groups.

Dans le cadre de l'UNESCO, en tant que leader mondial dans le domaine des compétences, la science joue un rôle spécifique dans le monde actuel englobant la technologie et les innovations, créant de nouveaux types de compétences, améliorant la qualité de l'éducation et le niveau de vie et encourageant de meilleures relations entre les gens et leur entourage.

- Les patrimoines culturels de Serbie inscrits à l'UNESCO (cinq monuments du patrimoine culturel mondial et deux réserves de biosphère) sont dédiés à la préservation des ressources culturelles et naturelles en tant que déclencheur du développement durable à l'échelle locale.
- Au sein de la réserve de biosphère de Golija-Studenica (sur la photo) se trouve le monastère de Studenica, faisant partie du patrimoine culturel mondial et étant une attraction touristique très visitée, tandis que dans le cadre de la réserve de biosphère de Bačko Podunavlje, il y a 20 groupes ethniques divers.

UNESCO Programmes in the area of Water, Ecological and Earth sciences bring a tremendous value to the future world.

- We are ready to share our experience as a former member in the Intergovernmental Council and the Bureau of the International Hydrological Programme and a Member of Intergovernmental Bioethics Committee.
- Serbia's expertise in water-related issues is invested in the centres under the auspices of UNESCO (category 2) - Centre for Water for Sustainable Development and Adaptation to Climate Change (WSDAC) and International Research and Training Centre on Urban Drainage (IRCTUD) and UNESCO Chair in Water for Ecologically Sustainable Development.

Les programmes de l'Unesco dans le domaine de l'eau, de l'écologie et des sciences de la terre constituent une énorme valeur pour le monde à venir.

- Nous sommes prêts à partager nos expériences d'ancien membre du Conseil intergouvernemental et du Bureau du Programme hydrologique international et de membre du Comité intergouvernemental de bioéthique.
- Les experts de Serbie sont engagés sur les questions de l'eau au sein des centres sous les auspices de l'UNESCO (catégorie 2) – le Centre sur l'eau pour le développement durable et l'adaptation au changement climatique (WSDAC), le Centre international de recherche et de formation sur le drainage urbain (IRCTUD) et la chaire de l'UNESCO sur l'eau pour le développement écologiquement durable.

SERBIA AND THE INFORMATION AGE

LA SERBIE ET L'ÈRE DU NUMÉRIQUE



Information and Communication Technologies (ICTs) and the media are powerful agents in enabling open, participatory information and communication processes, which contribute to inclusive politics, better governance, a dynamic civil society and fairer economic growth.

- In an effort to systematically improve the level of media and information literacy skills in Serbia, as it is a pillar of an active citizenship, the Ministry of Culture and Media has, among all other activities in this area, developed the Guidelines for the Promotion and Development of Media Literacy in Pre-University Education in Serbia.
- While all primary schools in Serbia have IT equipment and IT and programming subject, the projects of digital textbooks were also introduced.

Les technologies d'information et de communication (TIC) et les médias sont des enjeux puissants permettant l'ouverture et la participation aux processus d'information et de communication, tout en contribuant à la politique d'inclusion, à une meilleure gestion, à une société civile dynamique et à une croissance économique plus équitable.

- Visant une promotion systématique du niveau des savoir-faire médiatiques et numériques en Serbie, comme appui aux citoyens actifs, le Ministère de la Culture et de l'Information a entre autres établi des recommandations pour la promotion et le développement de la formation médiatique dans le cadre de l'enseignement préuniversitaire en Serbie.
- Outre l'équipement IT et les matières telles que IT et programmation informatique, des projets de manuels numériques ont été aussi introduits dans toutes les écoles primaires de Serbie.

| 17 |

- The archives of the one of the greatest inventors, Nikola Tesla, whose work contributed to the development of the information technology, were included by Serbia on the UNESCO Memory of the World Register and are preserved at the Nikola Tesla Museum in Belgrade (pictured).
 - The International Girls in ICT Day was established in 2010 at the initiative of Serbia, whose female student population in ICTs surpasses the average number in Europe, and Digital Skills Education represents a priority for the Government.
- Les archives d'un des plus grands inventeurs, Nikola Tesla, dont les travaux ont contribué au progrès de la technologie d'information, ont été inscrites par la Serbie au registre de l'UNESCO «la Mémoire du monde», et sont préservées au Musée Nikola Tesla à Belgrade (sur la photo).
 - La journée internationale des jeunes filles en TIC a été instaurée en 2010 sur l'initiative lancée par la Serbie, dont la population des étudiantes en dépasse en nombre la moyenne en Europe, tandis que la formation en compétences numériques constitue une priorité pour le gouvernement.

